

B.7 Lukas (Luke) 12:22-31

Pasal sin Pagpangandul pa Tahun

- 22** Pag'ubus laung hi Īsa ha manga mulid niya, “Na, hangkan ini in hindu' ku kaniyu. Ayaw kamu magsusa pasal sin kabuhianan niyu, bang unu in kaunun niyu, atawa magsusa sin pagtamung niyu.
- 23** Karna' in kabuhi' ta labi mahalga' dayn sin manga kakaun, iban in anggawta'-baran ta labi mahalga' dayn sin manga tamungun.
- 24** Kitaa niyu ba in manga manuk-manuk. Di' sila magtanum iban di' sila mag'ani. Wayruun bilik atawa buriga pagtaw'an nila sin manga kakaun nila. Malayngkan piyakakaun sila sin Tuhan! Na, ayaw pa isab kamu in di' buhiun sin Tuhan? Labi kamu māyu' mahalga' kaniya dayn sin manga manuk-manuk!
- 25** Mayta', humaba' ka in umul niyu bang kamu magsusa? Minsan hangka jām, di'!
- 26** Na, bang in manga parakala' sibi'-sibi' biya' ha yan di' da matabang sin pagsusa niyu, na mayta' pa kamu magsusa sin manga kaibanan?
- 27** “Kitaa niyu ba in manga kasumping-sumpingan yan amu in timubu' isa-isa nila. Di' sila maghinang iban di' sila maghablun sin tamungun nila. Sagawa' baytaan ta kamu, minsan in pakayan hi Sultan Sulayman, amu in bantug tuud dayahan di' da makaatu sin dayaw sin pakayan sin manga kasumpingan yan.
- 28** Tuhan da in magpatamung ha manga kaparangan, amu in buhi' adlaw ini, sagawa' kunsum-ku'nisa mapatay da hirungul pa kāyu. Na, bang piyatatamung sin Tahun in manga kaparangan biya' ha yan, na amu pa isab kamu in di' patamungun sin Tuhan? Bukun pakarayaw mahugut in pangandul niyu pa Tuhan!

Do not worry

- 22** Then he said to His disciples, “Therefore I say to you, do not worry about your life, what you will eat; nor about the body, what you will put on.
- 23** Life is more than food, and the body is more than clothing..
- 24** Consider the ravens; for they neither sow nor reap; which have neither storehouse nor barn; and God feeds them. Of how much more value are you than the birds?
- 25** And which of you by worrying can add one cubit to his stature?
- 26** If you then are not able to do the least, why are you anxious for the rest?
- 27** Consider the lilies, how they grow; they neither toil nor spin; and yet I say to you, even Solomon in all his glory was not arrayed like one of these.
- 28** If then God so clothes the grass, which today is in the field, and tomorrow is thrown into the oven; how much more will He clothe you, O you of little faith?

B.7 Lukas (Luke) 12:22-31

- 29** “Na, hangkan ayaw niyu tuud pahalgaa ha lawm atay niyu in manga kakaun iban inumun kabuhianan niyu. Ayaw kamu magsusa sin pasal yan.
- 30** Sabab mabiya’ kamu sin manga tau bukun bangsa Yahudi, amu in magsusa sadja sin manga kabuhianan nila. Unu-unu in kagunahan niyu, kiyangatan da sin Tuhan, Ama’ niyu.
- 31** Gām mayan subay Tuhan in papagbayaun niyu ha lawm atay niyu ampa niya hirihil kaniyu in manga kagunahan niyu yan.”

- 29** And do not seek what you should eat or what you should drink, nor have an anxious mind.
- 30** For all these things the nations of the world seek after, and your Father knows that you need these things.
- 31** But seek the kingdom of God, and all these things shall be added to you.